



# 湘南ジャーナル

NEWS, CULTURE, INFORMATION, LIFESTYLE & YOUR LOCALISM

No.1760  
2017  
4/14  
FRI



ロングビーチスイート客室



レストラン入り口



レストラン内装



エレベーターホール前のロビー



## 大磯プリンスホテルがリニューアル 5組10名様にレストランお食事券プレゼントも

大磯プリンスホテルが3号館客室、レストラン、宴会場の改装を終え、いよいよ5日、リニューアルオープンした。湘南の海が目の前に広がるロケーションを活かし、1953年の開業以来64年ぶりに、生まれ変わった同ホテル。今号はその魅力を余すところなくお届けしたい。

まず大きく変わったのは客室。「別荘をイメージした滞在を愉むためのホテル」をコンセプトに、内装は海のブルー、砂浜のベージュ、雲のホワイト、樹木のグリーンと、自然由来の色合いを使用して窓からの景色との一体感を創り出した。

特筆すべきは3種類のスイートルーム。「湘南スイート」は最上階海側2部屋を1部屋に改装し、海辺の景色を満喫できる部屋となっている。リビングにはウッ

のハイカウンターが設置され、別荘のイメージにふさわしいゆったりとした時間を過ごせる。「ロングビーチスイート」と「大磯スイート」は最大4人まで利用できるファミリーや女性グループ向けの客室。「ロングビーチスイート」には曲線的なデザインの大型のソファが設けられ、靴を脱いで快適に過ごせるようになっている。これらスイートルーム向けにシエフが自らルームサービスに部屋を訪れるという特別な朝食付き宿

泊プランも用意されており、大磯のゆったりとした自然と共に心地よい1日の始まりを楽しめる。

### レストランも一新

地元の住民にとって客室よりも気になるのがレストランだ。全席から外を眺めることができる開放的なロケーションにはオープン以後、多くの客が訪れている。ウッド調の内装はリラックスしたカジュアルさを持ちつつホテルの格式を損なわない贅沢さも併せ持つ。この贅沢さは単に金銭的な意味合いだけでなく、そこで過ごす時間そのものを豊かにしてくれるような雰囲気作りに一役買っている。

7月14日(金)まではコース料理「洋食と中国料理 オリーブオイルとハーブのキュレーション」を平日限定で楽しめる。またリニューアル前からおなじみのラ

ンチbuffetも健在。4月はズワイガニ、5月はステーキ、6月は伊勢海老が楽しめる。もちろんアラカルト料理も用意されている他、喫茶としても利用可能だ。

### 待望の新施設も

そして今年の夏には温泉・スパ施設の新設オープンが控えている。現在建設が進められているこの新施設には、水平線と一体化したような「インフィニティプール」をはじめ、温浴施設、各種サウナ、エステなどが設けられる予定。こちらの建物にもレストランやバーが用意される予定とのことから今から期待に胸が膨らむ。もちろん、夏には湘南最大級のプールリゾート、大磯ロングビーチも営業が始まる。様々な楽しみ方で思い思いの滞在時間を過ごせる大磯プリンスホテル。上質な「大人のリゾート

”を味わいに訪れてみてはどうか。

**お食事券プレゼント!!**

ハガキまたはメール本文に①〒住所②氏名③年齢④性別⑤購読されている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙で好きなコーナー⑧本紙へのご意見を明記の上、ハガキは【〒259-1217 平塚市長持203-4 (株)湘南ジャーナル社「大磯プリンスホテル」係】まで、メールは【toko@shonan-journal.com】までご応募ください(件名に「大磯プリンスホテル」を明記)。4/20(木)必着。

※個人情報とは本企画以外に使用致しません。当選者の発表は発送をもって代えさせていただきます。

**無料! 補聴器 なんでも相談**

春の行楽シーズン到来! 聴こえは大丈夫ですか?

一部旧モデル50%引き実施中

平塚市老松町4-11 営業/9:00~17:00 休/日・祝・第4土曜

TEL・FAX 24-7915

新日本補聴器 駐車場完備 車の方は南側道路より入

**全国展開中の安心の専門店 東海補聴器センター**

介護付有料老人ホーム **ひらつか悠生苑** 平成29年 **5月1日オープン!**

**入居者募集中!**

4月中に入居お申し込みをされた方へ、特別キャンペーン\*実施中! ※詳しくはお問い合わせを

**内覧会のご案内**

日時 H29年4月14日(金)・15日(土) 9:00~17:30 時間内でしたらご自由にご来場いただけます

会場 介護付有料老人ホームひらつか悠生苑 平塚市徳延4(松延小学校そば)

日程の合わない方は別途対応いたします。お気軽にお問い合わせください。

メディカルライフケアグループ 介護付有料老人ホーム **ひらつか悠生苑** 0120-044-888

お申し込み・お問い合わせ・資料請求

介護に関することでお悩みの方、お気軽にご相談ください。

スタッフ募集 介護支援専門員(ケアマネジャー) 給与/295,000円(夜勤有無相談可) 詳細は採用担当まで ☎0120-044-888(本社)

http://www.ml-care.co.jp



### 二宮町が移住促進パンフ作成 移住者の生の声で魅力紹介

子育て世代を中心とする町外からの移住者を増やしたい二宮町が、住民の声を取り入れたイラストいっぱいの移住促進パンフレットをこのほど完成させた。

同町のPRキャラクター「ニーノとミーヤ」を中心に、動物や町のシンボル菜の花と富士山など暖かみのあるイラストが多用され、若い世代が手に取りやすいよう工夫されている。中には、夫婦から子育て世代、それに3世代同居の家族まで、実際に都内や県内から移住した4組の住民が登場。二宮で暮らし始めてからの自分たちの変化やこれからの夢を語る夫婦もいれば、子ども

に近所の方が声をかけてくれ地域の中でのびのび遊んでいる、家族で楽しめる祭りやイベントがたくさんある、地域行事に積極的に参加したらご近所づきあいが自然に生まれた、という家族もいて移り住んでみて分かった魅力を生の声で紹介している。

そのほか吾妻山公園、梅沢海岸といった町内のお勧めスポットがたくさん写真と共に紹介され、「子育てサロン」など子育てに役立つ情報も掲載されている。

このパンフレットの作成にあたっては、昨年11月に発足した住民らによる魅力発信組織「にのみや LOVERS～まちの魅力



伝え隊～」のメンバーも協力。レイアウトやキャッチコピー「きみのふるさとになりたい」などに関する意見が採用されたという。5千部印刷され、町では移住希望者向

けのセミナーでの配付や、移住を考える人の多くが最初に訪れる町内の不動産屋での設置も検討している。ほか町内の公共施設にも設置され、町のHPでも公開している。

### 衣装から小道具まで住民手作り 「家康公 鷹狩り行列」16日に開催

徳川家康が、駿府と江戸との往復や鷹狩りの際に宿舎としたと考えられている中原御殿。その跡地近くで、地元住民による「徳川家康公 鷹狩り行列」が今月16日(日)行われる。

今年で13回目となるこの催しは、家康の命日4月17日前後に「中原の歴史再発見活動委員会」などが開催しているもの。家康役や鷹を扱う鷹匠役など30人ほどが練り歩き、家康が好んだと伝わる鷹狩りの行列を再現する。衣装は不要になった着物

詔三さんは「見せる祭りでなく自分たちで楽しむつもりでやっています。特に子どもや孫の世代に地域の歴史を知ってもらいたい」と思いを語っている。

日枝神社の祭りも兼ねており、当日は山車と神輿、それに子どもの甲冑行列も加わって共に同地区を盛り上げる。

◇雨天中止。下宿会館(中原下宿バス停付近)前10時25分出発、中栄信用金庫前で鶴を捕らえる「鶴御成」が行われる。問い合わせ=同委員会小川さん ☎090-3420-6172

の裾や袖の長さを調整し、刀や鷹は木を彫り出して作り、甲冑や笠は厚紙を利用するなど、関係者が和裁や木工など得意な分野を生かし様々な材料から手作した。当時の様子については資料を調べるなどしつつも、限られた予算の中で「中原流」に再現したという。



中原の歴史再発見活動委員会の皆さん

出演者は回覧板などで公募した人や自治会・町内会の関係者など地元中原の住民。外部からの参加者を集めるためHPなどで募集しては、との声も上がるというが、今週末の催しに向け準備を進めている同委員会の小川



おととしの様子(同委員会提供)

### 好評「まちゼミ」、次回開催を検討 アンケートで99%が“満足”回答

今年1～2月に行われた平塚市中心商店街エリアの新事業「まちゼミ」の結果報告会が6日、行われた。受講者アンケートでは“大満足”が72%、“満足”が27%と実に99%が“満足”以上と回答した。

参加者の割合は女性が79%、男性が21%。年代は40代以上が85%以上を占めた。記述式のアンケートからは「店の人が話ができ嬉しい」「今まで目に留まらなかったお店もあり新鮮だった」といった声も。また、関心の高いテーマとして「食」「健康・美容」「ものづくり」などが挙げられていた。



参加店舗からは参加者の反応をダイレクトに感じられたことで好意的な声が多かった。準備不足や告知方法、店舗負担を軽減するにはどうすればいいかなどの反省点があり、意見交換が行われた。常盤卓嗣商連会長は「他市町との会合で紹介したところ『うち(の商店街)でも実施したい』といった声が出るなど好評。ぜひ第2回の開催を」と話していた。

### 平塚市のPRロゴ入りTシャツ 老舗衣料品店が発売

平塚市内の湘南スターモール商店街の衣料品店「片野屋」が、市のPRロゴを胸と背中に入れたTシャツを限定販売している。

Tシャツは、ホワイト、ブラック、レッド、ピンク、ブルーの5色で、SからLLまで4サイズ。胸には市の公式インスタグラムのハッシュタグ「#hiratsukagood」の、背中には市が進めるシティプロモーションのスローガン「手をつなぎたくなる街 湘南ひらつか」のロゴマークがそれぞれプリントされている。1枚1,500円(税別)。市のPRロゴの入った商品は「都まんじゅう」に続き2例目。



写真=平塚市提供

市のシティプロモーション担当では、今後都内などで予定しているイベントで職員がこのTシャツを着用し、市のPRに活用することも検討したいと話している。◇問い合わせ=片野屋 ☎22-0150

**ワイド情報カフェ 湘南館**

平塚・大磯・二宮・中井・大井・松田 1市5町のホットな情報や季節の話題をお届け!

今週のPickup! **“Shonan Human”**

2020年の東京オリンピックに際し、平塚で事前キャンプを行うことが決定した、バルト三国のひとつ、リトアニア共和国。昨年10月に協定が結ばれ、今後、両国間でのスポーツはもちろん、文化や経済面に及ぶ様々な交流が期待されます。この協定締結に際し、リトアニアと平塚を結びつける重要なパイプ役となったのが日本リトアニア交流センター。そして、代表理事である玉木さんです。

**Director's Voice**

リトアニア関連の取材があるとき、ほぼ100%に近い確率で通訳を行っている方が玉木さん。きっと大使館の職員なんだろうと思っていたのですが、実は本業は別にある会社員でした。と謎がひとつ解けると、本業とどうやって両立しているのか? ボランティア? などいくつかの謎が。カメラマン 河内さん もの謎が。キッカケは居酒屋だったそうです。

放送予定 湘南チャンネル CATV 002CH 4月10日まで毎日 8:00～/12:00～/15:00～/19:00～/22:00～ 40分番組

湘南ケーブルネットワーク株式会社 0120-121-302

湘南ケーブルテレビ局 SCN 検索 http://www.scn-net.ne.jp

**今週のオススメツアー <神田交通ユーバス旅行会>**

感動体験に直行便!

**歌舞伎座で見る 團菊祭五月大歌舞伎** 東京 日帰り/昼食1

七世 尾上梅幸 二十三回忌 追善  
十七世 市村羽左衛門 十七回忌 追善

【昼の部】11時間演  
初代 坂東茶善 襲名披露 狂言  
九代目 坂東三郎 三  
三代目 坂東亀蔵  
一、梶原平三 誉石切 鎌ヶ丘八幡社頭の場 義経千本桜  
二、吉野山 河竹黙阿弥 作 新屋敷月雨景  
三、魚屋宗五郎

出発 29年5月26日(金)

ご旅行代金 一等席 28,000円 二等席 24,000円  
行程 二宮出発(7:35)→大磯出発(7:50)→平塚出発(8:10)→伊勢原出発(8:40)→團菊祭五月大歌舞伎観劇(11:00開演/16:00終演・幕間お弁当)→18:15～19:30頃各地到着予定

**平成の大修理竣工 「輝きが蘇る」日光東照宮と日光金谷ホテルのランチ** 栃木 日帰り/昼食1

日光東照宮 陽明門が美しく蘇ります! ～三猿・眠り猫も修復完全公開～  
2017年3月10日、世界遺産・日光東照宮の国宝「陽明門」が約4年ぶりの大修理を終え、色鮮やかに生まれ変わった。色鮮やかに生まれ変わった。日光東照宮の目玉となる建造物が新たな姿で公開されるのはこの先100年はないと言われていた。「平成の大修理」を終え、新たな姿に蘇った世界に誇る日光の社寺を是非ご覧ください! また、この豪華絢爛な彫刻、レトロなスタンド、重厚な大谷石の壁を随所に見ることが出来る日光金谷ホテルを歴史を織り交ぜながらご案内するひとときも特別にご用意しました。

出発 29年5月16日(火)・24日(水)

ご旅行代金 お一人様 14,800円  
行程 二宮出発(6:45)→大磯出発(7:00)→平塚出発(7:20)→伊勢原出発(7:50)→日光金谷ホテル(食事・特別館内ツアー)→日光東照宮(専門ガイド付)→19:00～20:00頃各地到着予定

発着地 ・二宮(商工会館)・大磯(大磯駅前)・平塚(NTT前)・伊勢原(イトーヨーカドー前) ●旅行条件を説明した書面をお渡しますので、事前にご確認の上お申し込みください。

お申し込み専用電話 050-3823-9389 受付時間 9:00～17:30(日・祝休み) クラウンのご用命は tel.0463-54-2222 車後は井上自動車へ tel.0463-54-3322

全国旅行業協会正会員 神奈川県知事登録旅行業第2-494号 総合旅行業務取扱管理者・品川 悟

**神田交通(株) 神田ツーリスト**  
〒254-0082 平塚市東豊田531-37 FAX 0463-55-5500 http://www.youbus.co.jp



短期特別連載

# よみがえる旧吉田茂邸 Vol.2 書齋

2009年3月に火災で焼失した旧吉田茂邸が再建され、4月1日から大磯町郷土資料館別館としてオープンした。本連載では新たに生まれ変わった邸宅の歴史や見所、ウラ話などを紹介。数々の逸話を残し、大磯を愛し、そこに暮らした昭和の名宰相の影を追う。

応接間である楓の間から奥の階段を登った先にあるのが書齋だ。楓の間がパブリックな場だとすれば書齋はプライベートな空間。限られた人間しか入れなかったこともあり、それだけにわからないこともたくさんある。

有名なのはダイヤルのない首相官邸直通の黒電話。部屋の南側に位置する掘りごたつ付近にあったガラス製の地袋に置かれていたそうだが、実際に官邸のどこに繋がっていたかやどの程度使用されていたかなどは不明だという。

吉田茂の残した書物「吉田文庫」の数々もここに展示されている。サイン入りの本なども多く、有名どころだと志賀直哉のサイン入りの書籍などもあり、その交友関係が垣間見られる。

もう1つ有名なのは「脱出はしご」の存在。当時はガレージに繋がっていたそうだが今回の再建ではそこまで再現しているわけではないのでその雰囲気だけ味わってもらいたい。

北側には舟形の風呂が再現されている。設計には大磯の船大工が関わったと言われているこの浴槽、今回は再現されていないがトイレと洗面台も同じ場所にあり、またシャワーヘッドが浴槽の中を向いているところから洋風のユニットバスになっていたようだ。海外生活の長



かった吉田茂ならではの「和洋折衷」と言えるだろう。

部屋の襖の取っ手に注目すると一風変わった意匠が施されている。これは「月」の字をかたどったもの。部屋全体が「雪月花」をコンセプトにしたと考えられており、欄間の部分が「雪」のイメージ、襖には「月」、さらに床の間に「花」を飾り、部屋全体で「雪月花」というわけだ。襖には桐紋が描かれているのだが、吉田家の家紋は桜紋とされており食い違いがある。もっとも桐紋は政府の紋としても使われているので吉田茂に馴染みもあるだろうが、私邸にまでそのデザインを入れた理由は不明。なにぶん私的な空間なので情報や写真も少ない。ぜひ実際に部屋に足を踏み入れて、推察してほしい。

**共に走り、ホーム連勝へ!**

**4.15(土) 16:00 KICK OFF!!**  
@Shonan BMW スタジアム平塚

J2リーグ第8節  
**藤沢・茅ヶ崎市民デー vs FC 岐阜**

FW 9 シネイ、DF 29 杉岡 大暉、GK 1 秋元 陽太、MF 2 菊地 俊介

**藤沢・茅ヶ崎市民デー** 藤沢市・茅ヶ崎市に在住・在勤・在学の方は自由席がなんと約半額に!

7Gバックホーム自由席/6Gバック自由席 ホームサポーターゾーン	大人:1,600円/自由席小中高:500円
メイン自由席	大人:1,900円/自由席小中高:600円

事前に引換券を購入し、試合当日に「チケット引換所」で入場券と引換を行ってください。引換券はチケットぴあ、セブン-イレブン、サークルKサンクスで販売中。専用コード「592-101」をご入力ください。試合当日は、チケット引換所にて身分証明書をご提示いただき入場券と引換を行います。ぜひご利用ください。

**4/15 ホームゲーム岐阜戦で開催! ベルマーレフリーマーケット「ベルマ」開催!**

スタジアム場外キングベルパークで初開催のベルマーレフリーマーケット「ベルマ」! お宝に出会うチャンスかも!? 買い物後は試合観戦をして熱く盛り上がりましょう!

時間 12:00~16:00 場所 Shonan BMW スタジアム平塚 キングベルパーク

**4月22日(土) J2リーグ第9節 RANTECSスペシャルデー vs 大分トリニータ戦**

16:00 KICK OFF 詳しくは公式HPをチェック! <http://www.bellmare.co.jp/>

詳細・お問い合わせは ☎0463-25-1211 ベルマーレ 検索

**大磯郷土資料館別館 旧吉田茂邸** 開館時間 9時~16時30分(入館は16時まで)

休館日 月曜日・毎月1日・年末年始(12月29日~1月4日)

観覧料 一般500円、中・高校生200円(団体割引あり)

TEL 61-4700(大磯町郷土資料館)

**私は今 Weekly People** 人の繋がりで続く連載

アンティークショップメニュー店主 石井裕人さんからのご紹介

**堀内綾乃さん** join店主

平塚生まれ、平塚育ち。地元でjoinという主に北欧と日本の雑貨を扱うお店をオープンして今年でちょうど10年になります。国内外問わず旅行に行くのが好きなのですが、旅先で素敵な物に出会うとつい仕事モードに入ってしまう、気付いたら買付け旅行になってしまうことも……。

絵や写真、音楽などの表現者、お店をやっている仲間も多いので、みんなでもっと平塚を面白くできたらいいなと思っています。

**今週のおでかけごよみ** 2017. 4.21(金)~

**開催中** 春の展示即売会 平塚市役所本館1階/9時~17時

平塚市と大磯町の障がい福祉事業所などの利用者による手作りのパンやお菓子、惣菜、季節の野菜といった食品のほか、クラフト製品、雑貨も販売。14日(金)まで。◇問い合わせ=市障がい福祉課☎21-8774

**4/15(土)** まちかどマルシェ 紅谷町まちかど広場/毎月第3土曜日 11時~15時

できたてフードや地元商店、ハンドメイド作品が集まる毎月第3土曜開催の青空マーケット! 出店者さんも随時募集中! 詳しくは「まちかどマルシェ」とフェイスブックで検索!

**4/15(土)** 発達障害啓発週間2017byかながわA(エース) ららぽーと湘南平塚1階トモズ前/10時~16時

2日から8日の同週間にちなんで、自閉症の子どもや大人など発達障害当事者の作品展と関係書籍の展示、バルーンアートの無料配布などを行う。◇問い合わせ=県発達障害支援センターかながわ☎0465-81-0288(代)

**4/15(土)** 星空と音楽の夕べ 平塚市博物館/16時~

プラネタリウムの特別投影。シューマンのピアノコンチェルトを聴きながら当日の星空や春の星座などを見る。料金200円(18歳未満・65歳以上無料)。◇問い合わせ=同館☎33-5111

**4/19(水)** 多彩な音色 ~フルーツの世界 八幡山の洋館/14時~

入場無料。定員60人。「さくら変奏曲」など春にちなんだ曲をフルーツとピアノで演奏。100年以上を経た洋館で華やかな音色を楽しむひととき。◇問い合わせ=同館☎35-7114

**介護分野への就職を目指す方、自宅介護に役立てたい方必見!!**

**介護資格取得講座への参加が無料!!**

**就職・転職を考えている方は今がチャンス!!**

地域の高齢者福祉に携わり半世紀。無料で介護資格が取得できると好評の介護職員初任者研修講座を今回も開催します。「地域の方々が平塚富士白苑をはじめとした福祉・介護の分野に就職・転職するサポートをしたい」と、場合によっては数万円かかることもある介護資格(旧ヘルパー2級)取得のための費用はなんと富士白グループが負担。参加者に必要なのはテキスト代の6,480円(税込)だけという特別企画です。さらに、当グループに就職を希望する場合は、運営する特養やデイサービスで職場体験実習も可能です。富士白苑ならではの特別企画をお見逃しなく!

**会場:** 社会福祉法人平塚富士白苑 (平塚市唐ヶ原1番)

**日程:** 4月28日(金)~6月16日(金)までの毎週月・水・金曜日。全22回

**受講資格:** 性別・学歴・国籍などを問わず、だれでも受講可。(就職に役立てるという趣旨のため年齢制限あり。ご相談ください)  
※研修の中で実技演習がありますので、重い腰痛症の方や妊婦の方はお断りする場合があります。

**選考:** 書類選考及び面接を行い、受講者を決定。

**定員:** 24名

**応募方法:** 電話で申し込み後、送付される申し込み申請書と受講動機アンケート用紙に記入し返信。

**応募期限:** 4月21日(金)必着

**平塚富士白苑** TEL 0463-61-1841 (担当:橋本・柳泉) FAX 0463-61-1426

富士白グループ Mail hi-jinji@fujishiro-group.com HP <http://www.fujishiro-group.com/helper.html>



### peco café



3周年カウントダウン！半額が嬉しい「コミコミパーティーコース」が好評につき期間を延長。1日1組限定なので今すぐご予約を。超お得な期間をお見逃しなく！

**期間延長！** 1日1組(最大8名様)限定  
通常¥5,000(税別)  
料理8品(ローストビーフ・デザート付)+飲み放題付き  
なんと税込**¥2,500**で！ ※ご利用期間 H29年5月31日まで

コミコミパーティーコース¥2,500(飲み放題付・税込)

STAFF'S MEMO  
他にもお得なプランを多数ご用意。また、pecoを始めグループ店では大人数・貸切・各種パーティーのご相談を随時承っております。

0463-72-8887  
平塚市宝町5-25 2F  
北口徒歩2分  
ランチ11:00~15:00(L014:30)  
ディナー18:00~24:00(L023:00)  
無休 www.peco-cafe.com

### ビストロイチロウ



さっぱりポン酢のおろし大根とアツアツの揚げナスのパスタです。しらすとネギ、旬の桜えび、エゴマ油とたらこなど大好評の和風パスタメニューは¥980(税込)から。コースセットがお得！

期間限定 サービス セットメニュー(650円~)をご注文の方には **ミニアイス or ガーリックトースト**をサービス ※H29年4月30日まで有効

0463-32-9557  
平塚市徳延748 P10台  
休 月曜日  
【臨時休業】5/1(月)、2(火)  
営 11:00~15:00/17:00~21:00  
日曜は20:30close

STAFF'S MEMO  
ワンカット¥380のバナナチョコタルトなどケーキメニューも豊富。5月1日(月)、2日(火)は連休させていただきます。

### 相州長屋 湘南平塚店



口コミで連日賑わいをみせる同店のランチ。中でも牛スジをじっくり煮込んだルーが絶品の「特製カレー」が好評だ。歯ごたえも楽しめるフライド野菜と自慢の特製つくねのトッピングも抜群。

ランチメニュー(月曜日~金曜日) ※祝日は除く  
時間:11:30~14:00(L013:30)  
◆わっぱ飯(全4種) 880円 ◆地鶏味噌漬焼定食 880円  
◆さば味噌煮定食 650円 ◆ミックスフライ定食 880円  
◆特製カレー定食 780円 ◆彩り海鮮丼定食 980円  
◆シマホッケ定食 830円 ※ご飯の大盛り・御代わりは無料(わっぱ飯は除く)

0463-22-8111  
平塚市宝町6-2 休 日曜日  
営 平日11:30~14:00(L013:30)  
16:00~23:30(L023:00)  
祝日15:00~22:00(L021:30)  
HP www.s-nagaya.com

### うまみ屋



食欲そそる風味の特製黒マー油と柔らかい手作り炙りチャーシューが売りの一杯。モチモチした太麺は鶏豚系のコクのあるスープと相性抜群。見た目よりあっさりした1杯は女性にも好評!!

極上マー油チャーシューめん ¥950

0463-23-1204  
平塚市宮松町3-21  
休 なし P8台  
営 11:00~15:00  
17:30~23:00  
※4/18(火)はランチ営業のみ

STAFF'S MEMO  
味がしっかり染み込んだ、とろり黄身の味玉はスープと一緒に。皮モチモチ表面カリッの手作り餃子(350円)も自慢の1品です。

# JOURNAL GOURMET SELECTION 2017. APR.

### ワンプレート ONE PLATE



季節限定の「春プレート」は、小田原漁港から仕入れるサワラを始め、旬の温野菜など彩りも豊かな盛り沢山の一品。「彩」と「味」が楽しめる店長の自信作は5月末まで提供。一食の価値あり。

1ドリンクサービス券  
広告持参の方、1ドリンク1杯サービス!  
(ソフトドリンク・アルコール各種OK)  
※ランチ・ディナータイムご利用可 ※本券1枚につき4名様までサービス  
※他券・その他サービスとの併用は不可 ※H29年5月31日まで有効

0463-23-3376  
平塚市天沼7-26(ららぽーと至近)  
休 水曜日 P3台  
営 ランチ11:30~14:00  
カフェタイム14:00~17:00  
ディナー17:00~24:00(L023:00)

### とんかつ青葉



サクサク衣とジューシーな国産豚のとんかつが人気の同店から、1周年の感謝特典をプレゼント！ 昼夜問わず定食のご注文でサラダバーが全て食べ放題の嬉しいサービスも。ぜひお試しを。

1周年記念クーポン  
ランチタイム 100円 OFF!!  
ディナータイム 200円 OFF!!  
※1枚につき4名様まで有効 ※定食をご注文の方に限り  
※他券・その他サービスとの併用は不可 ※H29年5月31日まで有効

0463-53-2622  
平塚市四之宮3-19-14 B  
休 月曜日  
P8台 ※ラーメン中川家共用  
営 11:00~15:00  
17:00~23:00(L022:30)

### 北海道拉麺 烈火大王



リピーター続出の味噌タンメン。濃厚な味噌スープで体を芯から温め、野菜たっぷりの餡は女性にも嬉しいヘルシーな1杯。今なら広告持参で500円で食べられる。ぜひこの機会をお見逃しなく。

湘南ジャーナル読者限定クーポン  
※新規! 味噌タンメン 通常¥680 → **¥500!**  
※ご来店時にお渡しください ※他券・その他サービスとの併用は不可  
※H29年5月31日まで有効

0463-22-0055  
平塚市榎木町2-15(馬入橋至近)  
休 年中無休 Pあり  
営 月~土11:30~15:00  
17:00~22:00(L021:00)  
日~祝 11:00~22:00(L021:00)

### 牛角 平塚店



歓迎会はみんなでわいわい「牛角平塚店」の焼肉宴会がおすすめ！ 新メニューの「厚切りカルビ」や「ミノの焼きしゃぶ」、激辛スープやヤッコも大好評。食べ逃しなく！

全日OK!! 「牛角飲み食べ放題」  
¥5,060 → **¥4,500!!**  
※入店時に提示 ※ソフトドリンク飲み放題の場合は、4,100円 ※1名~OK  
※お席は2時間席、90分制(L0:20分制) ※同グループ全店利用  
※他券・他サービス併用不可 ※牛角平塚店のみ有効 ※表示価格は税別  
※3,500円お買得飲み食べ放題とは内容が異なります ※H29年5月10日まで有効

0463-25-4129  
平塚市紅谷町16-4  
(平塚駅西口前ブックオフ隣り)  
営 17:00~24:00  
Pダイレクトパーク2時間無料

## 駅近っ!! 海近っ!! 買物近っ!!

JR平塚駅より徒歩6分!! 湘南ひらつかビーチパーク!!  
OSC湘南シティ&ららぽーと湘南平塚!!  
JR平塚駅より徒歩6分 通勤・通学の途中でも通える「えきちか」教習所!

### 湘南平塚モータースクール

普通車/大型二輪/普通二輪/大型特殊

0120-009926 JR平塚駅より徒歩6分 普通車・二輪ともにP完備 PCはこちら 湘南平塚モータースクール 検索

春の免許取得キャンペーン実施中!!  
春の安心・快適! 免許取得キャンペーン  
女性限定 LADY'S Pack 安心お得! レディースバック  
二輪免許は少くも 土日倶楽部

詳細はHPをご覧ください!



スマホ・携帯から詳しい情報が確認できます





スマホやタブレットで!

人気テレビドラマ 海外ドラマ 韓流ドラマ

進化するケーブルテレビ  
SMART CABLE! + SMART LIFE!  
スマートケーブルテレビ

# ケーブルテレビを持ち出そう!

通勤通学中!

スマートケーブルテレビのブルーレイコースなら

見たい番組 **転送!** 1時間番組で約40秒  
※ワンセグ画質(QVGA)の場合

だから タブレット スマホ

たとえば!

**通勤・通学中でもパケット代を気にせずに、安定した映像で存分に楽しめる!**

もちろん、家中どこでも\*1スマホ・タブレット・PCで楽しめます!

操作手順はカンタン 3ステップ!

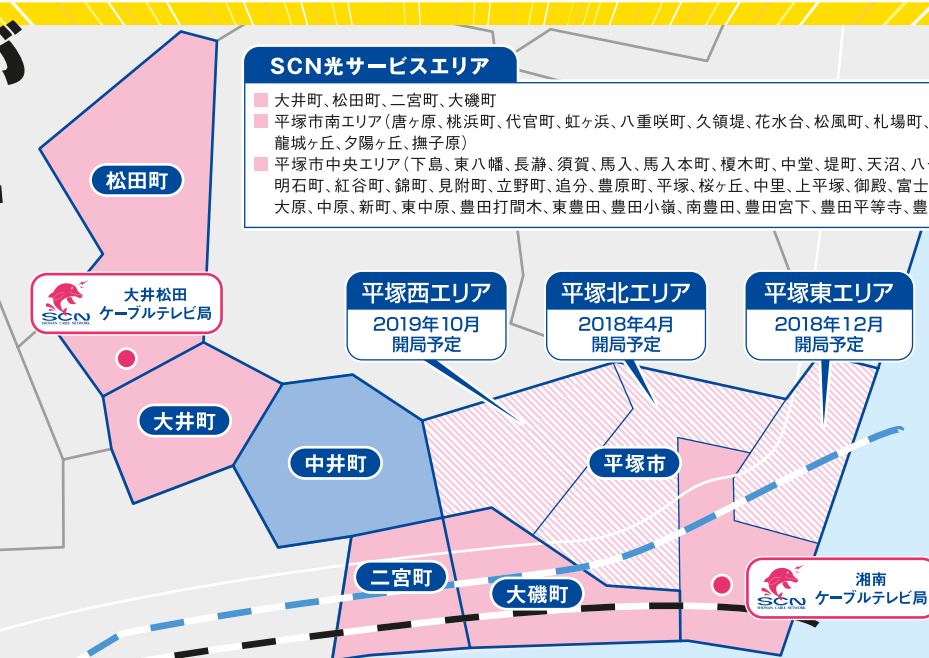
- ①番組を録画  
番組の予約時に、持ち出し番組を作成するように設定しておくことができます。
- ②持ち出し番組を作成  
番組の録画時または録画後に作成します。
- ③スマホ・タブレットへ転送  
[持ち出し方法] SDカード/USBケーブル/ネットワーク

スマホ・タブレットアイコンアプリを起動  
あとは、パケット代を気にせず視聴できます!

海外ドラマ	国内ドラマ	スポーツ	アニメ	音楽	
 <p>「24:レガシー」全話一挙放送! キーファー・サザーランド製作総指揮! 海外ドラマの金字塔、「24」の新シリーズ!! FOX ▶4/23(日) 10:00~21:55 ©2017 Fox and its related entities. All rights reserved.</p>	 <p>砂の塔~知りすぎた隣人【全話一挙放送】 タワマンションで繰り広げられる女たちの間と家族愛! 菅野美穂主演のサスペンス TBSチャンネル1 最新ドラマ・音楽・映画 ▶4/30(日)11:00~19:50</p>	 <p>36th フジサンケイレディースクラシック2017 川奈ホテルゴルフコース富士コースで開催! 全3日間を生中継中心にオンエア フジテレビONE スポーツ・バラエティ ▶4/21(金)14:00~16:00(生)他 2016年優勝者 大山志保</p>	 <p>ルパン三世vs名探偵コナン THE MOVIE “決着つけようぜー。”交わるはずのない2人が、今世紀最大の宿命の対決! アニマックス ▶4/23(日)20:00~22:00 ©2013 モンキーパUNCH 青山剛昌 / 「ルパン三世vs名探偵コナン」製作委員会</p>	 <p>behind the scene - 宇多田ヒカル30代はほどほど。 話題を呼んだ宇多田ヒカルのネットイベントの裏側をTV初放送! スペースシャワーTV ▶4/26(水)21:30~22:00他 【協力】GYAO</p>	 <p>V.I.P. - ゆずーゆず20周年記念“ゆずDAY” 20周年を記念して20時間にわたる“ゆずDAY”をお届け! 目玉は2時間の生放送!! スペースシャワーTV ▶4/29(土・祝)8:00~28:00</p>

## SCN光がキターーッ!!

- いよいよ、本格稼働!! 「SCN光」ケーブルで、家中まるごと便利でスゴク快適に!
- Point1 固定電話が安い! 電話番号もそのまま!
  - Point2 ケーブルインターネット+Wi-Fiで家中快適! しかもおトク!
  - Point3 地元だからサポートも安心! 導入後もお気軽に!
  - Point4 アンテナレスで外観スッキリ! 悪天候も安心!
  - Point5 全105chをタブレット、スマホ、PC、家中どこでも\*1視聴!



**SCN 接続 50%**

Thank you!

SCNサービスエリア内では約2軒に1軒のご家庭でSCNサービスをご利用いただいております。

\*SCN光開局予定エリアについての詳細は下記フリーコールにてお気軽にお問い合わせください。

月額利用料	光エコノミーローカルコース[*1] / 光エコノミーグローバルコース 2,480円(税別) ※下り20Mbps/上り10Mbps(ベストエフォート方式) ※1.ローカルIPアドレス(DHCP)のご利用となります。	光100Mコース[*1] 高速大容量回線 4,240円(税別) ※下り100Mbps/上り100Mbps(ベストエフォート方式) ※1.ローカルIPアドレス(DHCP)のご利用となります。
-------	---	---

【\*ベストエフォート方式について】各コースの回線速度は、お客さま宅内に設置する弊社回線終端装置から弊社設備までの間における技術規格上の最大値であり、お客さま宅内での実使用速度を示すものではありません。インターネット利用時の速度は、お客さまのご利用環境、回線の混雑状況によって低下する場合があります。

## さらに今なら! 「お得なキャンペーン」実施中!!

**宅内Wi-Fiルータープレゼント!**  
(無線ルーター)  
おうちで使うスマホやタブレットのパケット代が節約できる!!

さらに/ 他社のネット回線からのお乗り換えの場合  
解約時の違約金相当を**キャッシュバック!!**  
(上限50,000円まで) ※1※2

対象 キャンペーン期間中にSCNケーブルインターネットに新規ご加入された方 期間 2017年4月1日(土)から2017年5月31日(水)まで  
※その他の特典等の併用はご利用できません。※1.本キャンペーンの適用には、2年間の継続ご利用が条件となります。2年未満のサービス解約の場合は違約金がかかります。※2.弊社サービス利用料等はクレジットカード払いとなります。

\*1 iPhone、iPad、iPod touchなどでも視聴でき、現在App Storeで配信中のパナソニック社STB向けアプリ「DIXIM CATV Player」を利用して見る事も可能です。Android 4.1以上のタブレットでもGoogle playより「DIXIM CATV Player for Android」をダウンロードしてご視聴いただけます。パソコンでご視聴いただくには、デジコン社から販売されているDTPC-IP対応ネットワークメディアプレイヤーアプリケーションソフト「DIXIM Digital TV plus」が必要です。

SCNサービスについての詳細は、お気軽にお問い合わせください!



**湘南ケーブルネットワーク株式会社**

お問い合わせ、お申し込みは今すぐ! 受付時間 9:30~18:00

Webサイトはこちら  
SCN 検索  
http://www.scn-net.jp

**湘南ケーブルテレビ局**  
〒254-0034 神奈川県平塚市宝町3-1 平塚MNビル10F  
Webサイトはこちら▶http://www.scn-net.ne.jp

**大井松田ケーブルテレビ局**  
〒258-0003 神奈川県足柄上郡松田町松田惣領1175 藤屋ビル1F  
Webサイトはこちら▶http://www.scn-net.ne.jp/oimatsuda



SCNは東日本大震災による震災復興へ20年間支援するプロジェクトを行っています。

P.S.T.C LONDRINA



# 今売れている書籍ベスト10

4/2~4/8 サクラ書店平塚ラスカ店

① 九十歳、何がめでたい	佐藤愛子	小学館
② 三木清 人生論ノート	岸見一郎	NHK出版
③ 応仁の乱	呉座勇一	中央公論新社
④ 素敵な日本人	東野圭吾	光文社
⑤ これでいいのか神奈川県	屋間たかし	マイクロマガジン
⑥ 心霊探偵八雲⑩ 魂の道標	神永学	KADOKAWA
⑦ この嘘がばれないうちに	川口俊和	サンマーク出版
⑧ 蜂蜜と遠雷	恩田陸	幻冬社
⑨ 騎士団長殺し①	村上春樹	新潮社
⑩ 騎士団長殺し②	村上春樹	新潮社

**今週の お薦め書籍**

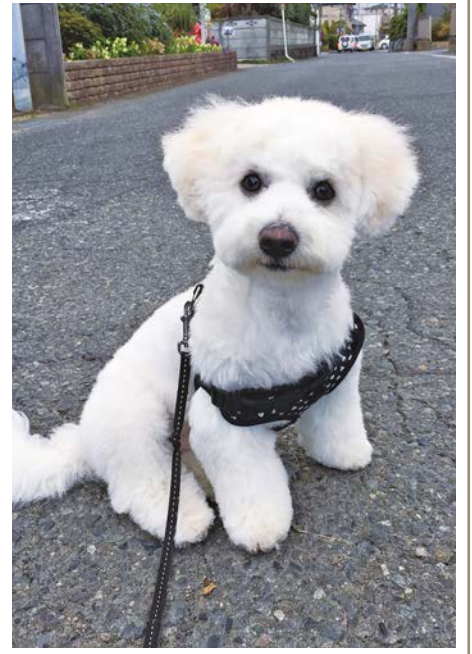
**素敵な日本人** ●東野圭吾 ●光文社 ●¥1,404

著者が長年追いかけてきたテーマを硬軟織り交ぜて読める。一気に読みたくなるのを抑えてゆっくりと読むことをおすすめします。日常の喧騒から離れたホッと一息つける一冊です。

## わが家の ペット自慢

トトくん (ビションフリーゼ・オス・5カ月)

今日も楽しい♪ トト散歩♪



**募集** [Eメール]info@shonan-journal.com (株)湘南ジャーナル社「ペット自慢」係。ペットのお名前・性別・年齢・種類・一言メッセージを添えてください。

※ご投稿頂いたお写真を全て掲載することはできません。なお応募基準、採用結果については回答できかねますので予めご了承ください。

毎週金曜日は湘南の厳選した物件をご紹介します

## SHONAN HOUSING JOURNAL

湘南ハウジングジャーナル

種類	所在地	間取り	家賃	敷	駐	その他
①新築貸家	平塚 入野	3DK	¥95,000	2	込	平屋建て、バリアフリー、買物便利
②貸家	平塚 寺田縄	4DK	¥110,000	1	2台込	庭付き、ガーデニング可
③貸家	平塚 入野	2K	¥45,000	1	込	長持バス停・内科医院近く、水洗
④テラスハウス	平塚 入野	3LDK	¥75,000	1	込	トイレ・2階各1、金田小通学便利
⑤テラスハウス	平塚 入野	2DK	¥65,000	1	込	日当たり良、金田公民館・バス停近く
⑥ハイツ	平塚 入野	2DK	¥55,000	1	込	日当たり良、角部屋
⑦ハイツ	平塚 入野	3DK	¥60,000	1	込	全室6畳、日当たり良
⑧マンション	平塚 長持	2LDK	¥80,000	1	込	日当たり良、買物便利、ペット相談可
⑨ハイツ	平塚 長持	3DK	¥50,000	1	込	小庭有り、ペット相談可
⑩貸家	平塚 長持	2K	¥40,000	1	込	汲みとりトイレ、ペット相談可

倉庫も扱っております

神奈川県知事(10)第12082号 (有)田中不動産 ☎32-6031 平塚市長持351 <http://www.tanaka-fudousan.com>

テラスハウス 平塚 上平塚 賃料 78,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み

アパート 平塚 諏訪町 賃料 72,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み

アパート 平塚 桜ヶ丘 賃料 68,000円 敷金1 礼金1 共益費なし 駐車料:1台込み

おすすめ物件

所在地	賃料	間取	備考	敷・礼・駐料・共益
平塚 中里	4万0千円	2DK	アパート 保証会社加入・2階東南角・浴室給湯・追い焚き機能付・バス停近く・日当良好・閑静な住宅街	1 1 なし
平塚 片岡	4万5千円	2DK	アパート 保証会社加入・2階南西角・小田原厚木道路アクセス便利・室内小型犬相談可(別途費用必要)	1 1 なし
平塚 上平塚	5万5千円	2DK	アパート 保証会社加入・2階部分・閑静な住宅街・買い物便利・専用物置有・日当良好・コンビニ・バス停近く	1 1 なし
平塚 入野	5万8千円	2LDK	アパート 保証会社加入・2階南西角・閑静な住宅街・買い物便利・台所シンク新品・日当良好・バス停近く	1 1 なし
平塚 南金目	5万8千円	2DK	アパート 保証会社加入・1階南西角・秦野街道にアクセス便利・2室洋室・バス停近く・日当良好	1 1 なし
平塚 上平塚	6万0千円	3DK	貸家 保証会社加入・小庭有り・台所シンク新品・コンビニ・バス停近く・日当良好・駐車小型車可	1 1 なし
平塚 纏	6万0千円	3DK	マンション 保証会社加入・室内ペット相談可(別途費用必要)・日当良好・買い物便利・追い焚き機能付	1 1 なし

神奈川県知事(12)第7244号 (有)アスリート ☎0120-700-124 平塚市中里53-18(デニースさん隣り) 保証人不要(保証会社へ加入) <http://real-athlete.co.jp/> 更新料はいただきます!

貸家 2DK 平塚 横内 賃料 50,000円 敷1 礼0 駐:1台付

アパート 1LDK 平塚 中里 賃料 50,000円 ~55,000円 敷2 礼0 駐:5,000

リフォーム済みなのでとっても綺麗なお部屋です! 玄関前に駐車できます★

人気の1LDK♪室内フルリフォームしました! 日当たり良好☆バス停・R1号線近く交通至便!

種類	所在地	間取り	平米数	家賃	敷礼	駐	物件おすすめポイント
アパート	西八幡	2DK	33㎡	¥39,000	2 0	3,000	バス停近く!生活便利です!
マンション	中堂	1DK	31.95㎡	¥45,000	2 0	なし	南向き!日当たり良好です!
マンション	横内	2DK	56㎡	¥48,000	0 1	4,000	2階角部屋・南向き・PPアスファルト・生活至便
アパート	田村	2DK	39.66㎡	¥49,000	1 0	1台付	1カ月フリーレント♥南向き・新婚さん・单身者さんオススメ
マンション	四之宮	3LDK	52.65㎡	¥55,000	1 0	なし	1カ月フリーレント★分譲タイプ・EV有・閑静な住宅街
テラスハウス	出縄	3DK	56.00㎡	¥55,000	2 0	1台付	日当たり良好!リフォーム済みとてもきれい!
マンション	松風町	3DK	53.71㎡	¥62,000	2 0	なし	南向き、駅徒歩10分!近くにコンビニ有り!
店舗+1R	四之宮	10坪+1R	67.77㎡	¥70,000	5 0	なし	1Fスナック等カウンター有・2Fワンルーム

家主様大募集 基本的には管理費、広告宣伝費等は頂きません

神奈川県知事(12)第7989号 (株)協和不動産 ☎55-0551 神奈川県知事(2)第26468号 (株)協和不動産販売 ☎23-8233 (社)全国宅地建物取引業保証協会 (公)首都圏不動産取引協議会加盟 定休:毎週水曜日・第2・4木曜日 HPもご覧下さい 協和不動産 検索

ハイツ 2DK 平塚 公所 賃料 50,000円 駐車料含 2階角部屋、南向き。敷2・礼0	ハイツ 2DK 平塚 出縄 賃料 55,000円 駐車料含 敷地内に2台目確保可能。敷2・礼0	ハイツ 3DK 平塚 徳延 賃料 63,000円 駐車料含 1階角部屋、日当良好。敷2・礼0
ハイツ 3DK 平塚 万田 賃料 65,000円 駐車料含 各部屋収納あり。敷2・礼0	貸家 3DK 平塚 万田 賃料 48,000円 駐車料含 閑静な住宅地、バス停近く。敷2・礼0	貸家 2DK 平塚 東中原 賃料 60,000円 駐車料含 小・中学校近く、即入居可能。敷2・礼0
貸家 5DK 平塚 土屋 賃料 69,000円 駐車料含 2階建、動物飼育相談可能(敷3ヶ月)。敷2・礼0	貸家 3DK 平塚 纏 賃料 75,000円 駐車料含 2階建、庭あり、松延小学校近く。敷2・礼0	テラスハウス 3DK 平塚 纏 賃料 65,000円 駐車料含 買い物便利、住環境良好。敷2・礼0
マンション 3DK 平塚 徳延 賃料 84,000円 駐車料含 DK広め、追焚付。敷2・礼0	貸店舗 平塚 徳延 賃料 50,000円 駐車場なし 1階 21.24㎡(約6.4坪) 敷3・礼0	貸店舗 平塚 万田 賃料 75,000円 駐車料含 1階 39㎡(約12坪) 敷3・礼0

神奈川県知事(11)第09277号 (株)臼井不動産 ☎32-6406 平塚市河内531-1 マクドナルド山下店・ツタヤ前 定休日/毎週水曜、第2・第4日曜、祭日 臼井不動産グループ

ソフトテニス部 入部を決めたら キャリア!

本紙持参で!

MIZUNO テクニクス200 + プレイクッションOC 税込 ¥10,500

YONEX マッスルパワー200XF + パワークッション102 税込 ¥11,000

セットをご購入の方に、指定グリップテープ1本プレゼント!

スポーツショップ キャリア 平塚市明石町18-23 ☎3台 ☎0463-21-7107 FAX.0463-23-6623

高く買います!! お売りください!!

ダイヤ・宝石・金・プラチナ・腕時計・バッグ

商品券・旅行券・切手・印紙・図書カード・携帯電話・電動工具・高級洋酒・玩具等 なんでも買取り!

買取 & 販売 都まんじゅう2階 大黒屋 平塚北口店 ☎0463-25-1521 平塚市紅谷町 2-27 つるや製菓ビル 2F

営業時間 10:00~19:00 定休日 お問合せください

大黒屋平塚北口店 検索 大黒屋 大黒屋 大黒屋

【古物】神奈川県公安委員会許可 第452680011123号

神奈中スイミングは水泳だけじゃない!

柔軟性 平衡性 敏捷性 巧緻性

体操教室 無料体験会

新年度スタート!! このタイミングで、色々な身体の動きを身につけよう!!

日程 4月17日(月)~27日(木)

クラス	曜日	時間	定員
幼児(4才~)	月	15:00~16:00	各5名
小学生	火	16:00~17:00(1~3年生)	各3名
	木	17:00~18:00(3年生以上)	

体験後、当日入会で 最大13,932円お得!!

初年度年会費 0円・月会費 0円・スクール指定用品 プレゼント!!

さらに! ①QUOカード 500円 プレゼント!! ②ポウリング優待券 プレゼント!!

神奈中スイミング 平塚校 TEL 0463-23-5261 平塚市宝町10-4 スポーツプラザ神奈中平塚 2F 神奈中スイミング 検索



# COOKING JOURNAL



今週の先生  
ママチャウボウ  
媽媽厨房  
パンジンクワン  
龐 俊光さん



## フォンソウチェズトウトウ 紅焼茄子土豆

### じゃがいもとナスのケチャップ炒め

今週はスーパーにも出回り始めた新じゃがを使ったお料理をご紹介します。旬の食材を中国家庭料理に落とし込むのはパンさんの十八番。にんにくやショウガ、唐辛子のピリッとスパイシーな味わいは健在ながらもケチャップの優しい味わいでお子様にも◎。

先生のお店  
大磯警察署の程近くに中華料理店「媽媽厨房」を営業中。毎月第2水曜日、15時から料理教室もやっています！  
大磯町国府本郷 217-4 ☎72-0099  
営: 昼 11:30~15:00  
夜 17:00~24:00 (平日は17:30~)  
休: 年中無休/P: 駐車場完備

材料:3~6人分

- じゃがいも.....大1個
- 茄子.....小3本程度
- ピーマン.....1個
- 赤ピーマン.....1/2個
- 黄色ピーマン.....1/2個
- 豚バラ.....薄スライス50g
- 生姜.....少々
- 長ネギ.....4cm
- にんにく.....2かけ
- 唐辛子.....3本
- ごま油.....適量
- 水溶性片栗粉.....適量
- 醤油.....小さじ1
- 塩.....小さじ3/4
- 味の素.....小さじ1
- 砂糖.....小さじ3
- 粉山椒.....少々
- 胡椒.....少々
- ケチャップ.....大さじ1

- ①じゃがいも、なすは一口大の櫛形に切る。ピーマン類は細切りに、生姜、長ネギはみじん切りにしておく。唐辛子は半分に、にんにくはスライスにする。
- ②じゃがいもを下ゆです。
- ③フライパンにサラダ油を多めに引き、唐辛子、にんにく、生姜を炒め香りをだす。
- ④豚バラ肉、茄子を加え、1分ほど強火で炒める。
- ⑤中華スープを入れ、沸騰させて少し煮込む。茄子に十分に火が通ったらじゃがいもとピーマン類を加えてさらに炒める。
- ⑥粉山椒、胡椒、塩、味の素、砂糖、ケチャップで味を整える。
- ⑦水溶性片栗粉でとろみをつけ、ごま油で香りをつけてできあがり。

Point  
■じゃがいもの下ゆでは電子レンジなどもOK!

## 株式会社 サンライフ

# 予算内で心に残る 温かい家族葬を お願いしたい



家族でつくるオリジナルのお棺  
家族同乗霊柩車ラグーナ  
無料サービス (お別れ花)

火葬場まで、ご家族7人が霊柩車に同乗し、最後まで家族全員でお見送りできました。

家族からのメッセージが込められた、温かいお棺でお休みいただきました。

ご希望を叶えるお葬式  
ご葬儀費用  
平成29年4月現在  
**54万6,500円**  
(税別)  
料理・返礼品費用  
18万600円 (税別)  
喪主様: 平塚市在住 女性

事前相談を通じて、ご予算に応じたご葬儀プランをご提案させていただきました。ご家族から、「故人への思いが伝わる、温かいご葬儀ができて良かった」とご満足いただきました。

お客様がサカエヤ・ホールを選んだ5つの理由

- 1 駅から近くアクセス良好
- 2 面会可能な個室タイプのご安置室
- 3 作りたてでご提供する季節のお料理
- 4 要望を反映したご葬儀プラン
- 5 落ち着いた和の行まい

事前のご相談 無料  
事前の式場見学 無料  
事前のお見積り 無料

アクセス便利。平塚駅前の斎場  
**サカエヤ・ホール**  
0120-41-3140

## 財団文化トピックス

# 第11回湘南ひらつかジャズフェスティバル 「DANCE! SING! SWING!」

■日時/平成29年5月14日(日)  
14:00開演(13:30開場)

■会場/平塚市中央公民館大ホール

予定曲目  
・ラブ  
・オールオブミー  
・チャタヌガチューチャー  
・チムチムチェリー ほか

出演者  
●神奈川大学JAZZ研究会 ●SHJFビッグバンド ●平塚ウィンドオーケストラ  
●N.K.ダンスラボラトリー ●平塚を中心に活動しているアマチュアのみなさん

お問い合わせ (公財)平塚市まちづくり財団 文化事業課 (平塚市民センター内)  
〒254-0045 平塚市見附町15-1 ☎0463-32-2237 <http://www.hiratsukazaidana.jp>

## 印刷物なんでも承ります!

チラシ・ポスター・リーフレット・カタログ・記念誌  
まずはご相談ください。

平塚市・大磯町・二宮町105,500部を発行 (株)湘南ジャーナル社 ☎0463-33-2585

## バニユーシネマ 馬入パラダイス scene.81

文とイラスト: 竹内清人  
1968年生まれ。映画宣伝を経て、『戦国自衛隊1549』で脚本家デビュー。現在、平塚の片隈(馬入あたり)で執筆活動をつづけている。オリジナル小説『躍る六悪人』全国書店にて絶賛発売中!

『ライオン 25年目のたぐいま』  
(2016オーストラリア)  
監督: ガース・デイヴィス 脚本: ルーク・デイヴィス  
出演: デヴ・パテル/ニコール・キッドマン/サニー・パウワル他  
109シネマズ湘南他、全国にて公開中。

ほんの一瞬、目を離した際に、2歳児の息子が見当たらなくなった。妻や父母を交えて必死で探し回った挙句、家の前の曲がり角から帰って来る息子を見つけた。笑い事では済まされない。二度と目を離すまいと固く心に誓いながら「どこに行こうとしたの?」と息子に聞くと、「お花見」と呑気な答えが返ってきた。2歳児の行動範囲は、大人が思う以上に広い。本作の主人公サルーは、たった5歳でインドの見知らぬ土地で迷子になってしまう。住んでいた町の名も、母親の名前すら知らない(普通、親を名前で呼ぶことはない)彼は、幾度もの窮地を経て、遠くオーストラリアの地で養子として成長する。やがて25年が過ぎて、本当の家族と再会を果たす。子を持つ親としてはいたたまれない思いだが、不思議と悲壮感が漂わないのは、サルーの明朗さと聡明さ故だ。彼は愛くるしい笑顔で大人を魅了する一方、大人の悪意にも目敏い。これは実話である。こんな状況は滅多にないが、子はいずれ親元から巣立っていく。サルーのような生命力は、我が子にも身につけてほしい。どんな場所でも生き抜くために。

## ミニ情報 MINI INFORMATION

相談 合祀墓に埋葬  
1霊10万円 年会費等なし  
[検索] 平塚宝善院 ☎32-0387

相談 合祀墓・永代供養付  
説明書希望の方ご連絡を。送付可。いつでも見学自由。一向寺 ☎79-0344

出張 パソコン・プリンター  
即対応。年中無休、相談無料。W10対応、修理。先生の卵の会 ☎73-3593

売ります 春の夢古布展  
4月21日: 12時~17時、  
4月22日~24日: 11時~17時、  
4月25日: 11時~16時。  
きものリサイクル品、葡萄づる籠その他。  
場所: ギャラリーぶたのしっぽ、  
大磯町大磯1292、☎61-0516

買います ピアノ高価買取ります  
電子ピアノとも交換可。大型買取店  
タクト楽器株湘南 ☎96-6728

買います 古美術・骨董 高価買取  
刀剣等歓迎 国道1号古水水信号前  
古美術 善 ☎0463-36-3553

お申し込み方法  
■FAXまたはメールにて承ります。  
申込締切: 掲載予定日の1週間前  
■FAXの方は原稿用紙を送ります。直接内容を書いてご返送下さい。  
■1枠5,400円(税込)~承ります。

ご入金について  
■ミニ情報は前金制です。掲載予定日の1週間前までにご入金下さい。入金の確認がとれまないとご希望の掲載日に掲載できません。  
■ご入金は振込または弊社までご来社の上、お支払いください。

振込口座/ 静岡銀行平塚支店  
普通0233392 (株)湘南ジャーナル社

## 新区画墓地のご案内

お墓が遠方でお困りの方! 生前にお墓をお考えの方! 一度ご覧ください!

過去の宗行・宗派は問いません  
納骨堂もございませう! 30万円~

入壇料はいただきません  
寄付は一切いただきません  
墓地管理費等は一切いただきません

永代使用料・御影石外柵工事セット価格 (墓石工事は別途)

新規区画	7区画	0.8m×0.8m (0.64㎡)	85万円~
	10区画	1m×1m (1㎡)	98万円~

その他大小の区画がございませう

真言宗 乗蓮寺 ☎0463 (22) 2363

創業90年の石工 佐野石材店  
お問い合わせは ☎0463(21)5412

## 顔全体のシミを 90分 先着30名様 2,980円(税抜)で 集中美白!

お顔のシミを全部まるごと集中ケア!

1目もとシミ 2おでこシミ 3ほほシミ 4口もとシミ

トータルビューティーエステ シミ シワ ニキビ アレルギー その他の肌トラブル  
43年の信頼と実績 平塚市紅谷町14-30 平田ビル3F (平塚駅西口北側徒歩1分)  
営業時間: 平日10:00~19:00 日・祝10:00~17:00 定休日: 月曜日(最終月曜は営業)

シミ集中美白コース ¥2,980(税抜)  
※初回限定 ※お一人様1回限り ※実際に体験のみを優先させていただきます  
ご予約専用 SJ17041 (4月末まで)

0120-04-4374 <http://vio-hiratsuka.jp>



ビューティー  
インフォ

1カ月集中シェープUP!  
ダイエットモニター募集!!

数ヶ月であなたを待っているのは……

運動をすると“痩せる”と思っ  
ていませんか? 実は運動で痩せるの  
は難しいのです! そこで体重の増  
減を気にせずにストレスを排除しな  
がら、量より質の食事指導を中心と  
したボディラインをスリムに魅せる  
ダイエット法で理想のボディライン  
を手にしませんか?

本場米国のカイロプラクティック  
学を修了した院長が、この道 20 年  
の秀でた技術で貴女の身体に合った  
施術を厳選。血流を高めることで身  
体がポカポカ、腰の痛みも和らぎ、  
股関節の可動域も広がり階段の昇り  
降りも楽しくに! ぜひお試しを。

モニター  
募集!!  
1カ月  
集中シェープUP  
ダイエット  
1日1名様限定! 合計先着6名様限り!  
79,800円↓  
29,800円(税別)



カウンセリングは無料! 「広告見ました!」と、今すぐお電話を! あなたに合った個別コースを提示し家族と相談してお決めください。

ダイエットと骨盤矯正の専門院 湘南健康カイロプラクティック

大磯店 ☎0120-34-8470 完全予約制 駐車場有  
中郡大磯町高麗3-5-7 (営)9:30~19:00 (土)9:30~17:00 (休)日・祭・水  
伊勢原店 ☎0120-17-3512 伊勢原市板戸772-2  
耳つぼダイエット加盟店募集 詳しくは http://mimitubo.biz/ hone55.net

ビジネス  
インフォ

経営者・創業希望者、必見  
平塚信用金庫が課題解決のお手伝い

4月より経営サポートセンター開設

平塚信用金庫(石崎明理事長)は  
今年4月より「経営サポートセン  
ター」を開設した。

これまで専門職員による本業支  
援を実施していたが、同センターの  
開設により、より組織的な支援を提  
供できるという。

具体的には、中小企業診断士等の  
資格を有する専門スタッフや外部専  
門家・支援機関、自治団体等との幅  
広いネットワークを活用することで、  
高度化する課題を解決する(主な支  
援内容は右記参照)。相談は随時受  
付中。まずは気軽にお電話を。

お申し込み・お問い合わせ先  
平塚信用金庫 営業統括部  
経営サポートセンター(担当:小池)  
☎0463-24-3071  
email sb1286100@hiratsuka-shinkin.jp

経営者・創業希望者の皆様へ  
平塚信用金庫 経営サポート  
センターが、課題解決のお手  
伝いをさせていただきます!!

「新しく事業を始めたいけど、何をすればいいかわからない」  
「海外への取引を開始したいけど実績がない」  
「販路を拡大したい」「補助金を申請したい」  
「事業を円滑に引き継ぎたい」  
そんなときは、「平塚信用金庫 経営サポート  
センター」へご相談ください。  
皆様のお話をうかがい、経営課題を整理し、  
経営支援、情報提供、当金庫のネットワークを  
活かした専門家の派遣などの支援を行います。

- 主なサポートメニュー
- 創業支援 創業に必要な資金のご提供、事業計画立案のご支援、開業資金のご相談 など
- 販路拡大 商談会の企画・出席に関するサポート、ホームページ改善のご提案、ビジネスマッチング など
- 海外展開 市場・商習慣に関する情報のご提供、海外展開の諸手続きに関するご支援、海外展開資金のご相談 など
- 事業承継 事業承継対策に関するご支援、貴社の自社株評価(概算)、事業承継に関する資金のご相談 など
- M & A M&A情報のご提供、M&A手続・仲介のご支援、M&A資金のご相談 など
- 補助金等 各種施策・補助金情報のご提供、補助金申請手続きのご支援 など

イベント  
インフォ

365days Enjoy City!!  
家族で出かけよう! OSC湘南シティ

観覧・参加無料 週末イベント情報!!

今週末もイベント盛りだくさん!  
OSC湘南シティからイベント情報の  
お知らせ。

15日(土)2階インナーモールに  
あるキッズ広場では、POLA主催に  
よる「絵本のおみきかせ」を開催。  
また、同日オープンモールステージ  
では、フラ・タヒチアンダンスの発  
表会「オリ タヒチ from KAHUAKAI  
HULA STUDIO」も行われる。さら  
に16日(日)には毎回好評のイベ  
ント「OSC湘南シティで遊ぼう!も  
らっちゃおう!出演MADOKA.YY」  
も開催される。どれも観覧・参加は  
無料。ぜひご家族でお出かけくださ  
い。

4/15(土) 13:00~15:00  
オリ タヒチ from KAHUAKAI HULA STUDIO  
ママとお子様を中心に楽しく仲良く美しくをモットーにレッスンをしているフラ・タヒチアンダンスの発表会です。

4/15(土) 11:00~16:00  
~絵本のおみきかせ~  
楽しい絵本のおみきかせイベントを開催します。会場/2Fインナーモールキッズ広場 主催/POLA

4/16(日) 13:00~15:00  
OSC湘南シティで遊ぼう! もらっちゃおう!  
出演 MADOKA.YY  
毎回大好評のお子様参加型ゲーム大会に参加して楽しいおもちゃをもらっちゃいましょう。

365days Enjoy City!! 平塚市代官町33-1  
OSC湘南シティ ☎0463-21-5111(代表)  
OSC湘南シティ 検索

カルチャー  
インフォ

春の新規ご入会キャンペーン開催中!  
入会金無料・テキスト5%引き

資格を取得して就活を一步リード!

就職するなら今やパソコンは必須  
科目。就活前に基礎だけは身に付け  
ておきたいもの。履歴書に書ける形  
にするにはビジネス界で認知度の高  
いMOS資格が最適です。基礎が出来  
ている方なら最短1カ月程度で取得  
可能です。各々ご自身に合ったところ  
から学習を始めて頂けますので時  
間と費用に無駄がありません。

blanksが長い主婦や高校生・大  
学生でも取り易い資格でもあります。  
ハロー!なら、基礎からしっかり、  
実際の仕事に役立つ学習が可能です。  
授業はベテランのインストラクター  
が丁寧にお教えますので初心者さ  
んも安心していらしてください。詳



無料体験はお好きな  
日時でご予約ください。  
土日も開校。 ※4月末日まで

細は無料体験で、何を目標に、いつ  
までに、どこから学習したいか等じ  
っくりご相談ください。

電話 0463-21-1886  
住所 平塚市紅谷町8-3 添田土地II 2F  
営業時間 火~金 9:00~20:00  
土・日 9:00~17:00  
定休日 月曜・祝日  
教室HP http://hellohiratuka.jimdo.com/

チケット  
プレゼント

湘南ベルマーレホームゲーム  
対レノファ山口FC観戦チケット  
を2組4名様にプレゼント!

ShonanBMWスタジアム平塚で  
5/3(水)に開催される「明治安田生命  
J2リーグ 湘南対山口」(16:00キッ  
クオフ)のM自由席チケットを抽選で  
読者2組4名様にプレゼントします。



応募方法 ハガキまたはメール本文  
に①〒住所②氏名③年齢④性別⑤購読さ  
れている新聞名⑥本紙の入手先⑦本紙で  
好きなコーナー⑧本紙へのご意見を明記  
の上、ハガキは【〒259-1217平塚市長持  
203-4 (株)湘南ジャーナル社「湘南ベル  
マーレホームゲーム(山口)」係】まで、  
メールは【toko@shonan-journal.com】ま  
でご応募ください(件名に「湘南ベルマ  
ーレホームゲームチケットプレゼント(山  
口)」を明記)。4/20(木)必着。  
※個人情報等は本企画以外に使用致しま  
せん。当選者の発表は発送をもって代え  
させていただきます。

INFORMATION

発行エリア  
平塚市・大磯町・二宮町  
毎週金曜日105,500部発行  
(ポストイン配布&店舗・施設置き)  
株式会社湘南ジャーナル社  
神奈川県平塚市長持203-4  
TEL:0463-33-2585 (月-金 9時-18時)  
FAX:0463-33-2574  
info@shonan-journal.com  
発行責任者:徳永紘一  
編集長:徳永雄一  
配布に関するお問い合わせ  
有限会社ミッド  
TEL:0463-35-0311 (月-金 9時-17時)

天然温泉&本格的ロウリュウサウナ  
湘南ひらつか  
太古の湯  
by GREEN SAUNA  
クリーンサウナ  
平塚駅西口徒歩2分 TEL.0463-22-1772  
入泉料割引クーポン  
2017年5月31日(水)まで ※お一人様1回限り  
~タオル大小・浴衣つき~  
ゆったりコース  
1,500円(税別) 1,000円!

コルティール茅ヶ崎  
西欧の街を再現したヨーロッパアンウェディング  
チャペルで撮影! スペシャルフォトプラン  
フォトウェディング 97,000円(税込104,760円)より  
「結婚式は挙げないけれどドレスの写真は残したい!」  
というおふたりにオススメ。限定日にご利用いただける  
フォトプランは、衣装が通常価格から80%OFFに!  
3つの貸切バンケットハウス  
~20名 50名~ 20名~  
サマー&ウィンター特典  
ドレス1着無料  
バンケットハウス無料  
※詳しくはお問合ください  
セントエターナルチャペル 天井高16m・パーキンロード17m  
写真で残すウェディング  
《姉妹店》レンタルブティック「サロンドプリエ」  
●ウェディングドレス・打掛の全400点ラインナップから選べます  
●和装プラン、家族プラン、結婚記念日プラン...など30,000円(税別)  
から様々なプランをご用意しています  
独立型チャペル&ハウスウェディング  
コルティール茅ヶ崎  
☎0467-87-0002  
営11:00~21:00 無休 Pあり  
茅ヶ崎市中島1341(JR「茅ヶ崎」駅よりバス「今宿」下車徒歩7分)  
国道1号「茅ヶ崎西インター」近く・電泉寺の湯となり